

### النطق

(ox AL i pla tin)

### أسماء العلامات التجارية الأمريكية

• Eloxatin [DSC]

### أسماء العلامات التجارية الكندية

- Eloxatin
- Oxaliplatin Injection
- PMS-Oxaliplatin

### تحذير

• نادرا ما حدثت آثار جانبية لحساسية سيئة للغاية ومميتة في بعض الأحيان. استشر طبيبك.  
• يمكن إعطاء عقاقير أخرى قبل إعطاء هذا العقار للمساعدة على تجنب الآثار الجانبية.

### ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

- يُستخدم لعلاج سرطان القولون.
- يستخدم هذا العقار لمعالجة السرطان القولوني المستقيمي.
- وقد يتم وصفه لك لأسباب أخرى. يُرجى استشارة الطبيب.

### ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

• إذا كنت تعاني من حساسية تجاه أي مكون من مكونات هذا العقار.

• إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صفير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.

• إذا كنت تعاني من أي من المشكلات الصحية التالية: فترات QT طويلة على مخطط كهربائية القلب (ECG) أو انخفاض مستويات المغنسيوم أو انخفاض مستويات البوتاسيوم.

• إذا كنت ترضعين رضاعة طبيعية أو تخططين للإرضاع رضاعة طبيعية.

هذه ليست قائمة بكل العقاقير أو المشاكل الصحية التي تتفاعل مع هذا العقار.

أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرفت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير لتتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافة إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

### ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

• أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والممرضات والصيدالدة وأطباء الأسنان المعالجين لك.

• تجنب قيادة السيارة أو القيام بمهام أو أنشطة أخرى تتطلب منك اليقظة أو وضوح الإبصار حتى ترى تأثير هذا العقار عليك.

• عليك إجراء فحوصات دموية حسب تعليمات الطبيب. يرجى استشارة الطبيب.

• قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصاً، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكينته حلاقة كهربائية.

• قد تزداد لديك فرصة الإصابة بالعدوى. بعض أشكال العدوى تعد مميتة. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو أنفلونزا.

• قد تشعر بتشنج أو وخز أو ألم حارق في القدمين أو اليدين أو حول الفم أو في الحلق عند استعمال هذا العقار. درجات الحرارة المنخفضة قد تزيد هذه الأعراض سوءاً. تجنب الأطعمة والمشروبات الباردة. قم بارتداء ملابس ثقيلة وتغطية الجلد إذا كنت بصدد الخروج في الجو البارد. قم بارتداء جوارب أو قفازات إذا كنت ستلمس أجسام باردة مثل الأرضيات

الباردة أو الأشياء الموجودة في الثلاجة أو المجمد.

• قد يعاني بعض الأشخاص من مشكلات بالأعصاب تتسبب في حدوث مشكلات في أداء المهام اليومية. وفي بعض الأحيان، قد يؤدي ذلك إلى حدوث مشكلات مستمرة أو مشكلات مهددة للحياة. اتصل بطبيبك على الفور إذا كنت تشعر بحرق أو خدر أو وخز يصيبك بالانزعاج أو يتسبب في حدوث مشكلات في أداء مهام الحياة اليومية. واتصل بطبيبك على الفور إذا كنت تعاني من مشكلات في المشي أو التحدث أو البلع أو نطق الكلمات. واتصل بطبيبك على الفور إذا كنت تشعر بألم في العينين أو تيبس في الفكين أو شعور غريب في اللسان أو ضيق بالصدر.

• لقد حدثت مشكلة خطيرة جدًا وأحياناً مميتة في المخ تُعرف باسم متلازمة الاعتلال الدماغي الخلفي القابلة للعكس (PRES) عند تناول هذا العقار. اتصل بالطبيب فوراً إذا كنت تعاني من أعراض مثل الشعور بالاضطراب أو قلة الانتباه أو تغيير في الرؤية أو فقدان البصر أو نوبات مرضية أو صداع بالغ الخطورة.

• لقد حدثت مشكلات خطيرة جدًا وأحياناً مميتة في الرئة عند استخدام هذا العقار. اتصل بطبيبك فوراً إذا كنت تعاني من مشكلات بالرئة أو بالتنفس، مثل صعوبة التنفس أو ضيق النفس أو سعال سواء أصبت به حديثاً أو أصبح أشد سوءاً.

• قد يسبب هذا العقار تُلَفًا في الأنسجة إذا تسرّب العقار من الوريد. أخبر الممرضة إذا أُصبت بأي احمرار أو حرقان أو آلام أو تورم أو في حالة ظهور نطفات على الجلد أو تسرب للسائل من موضع سريانه إلى جسمك.

• قد يتسبب هذا العقار في حدوث نوع خطير جدًا وأحياناً مميت من حالات عدم انتظام ضربات القلب (فترات QT طويلة على مخطط كهربائية القلب (ECG)، تسارع ضربات القلب). قد يحدث هذا أحياناً بين الأشخاص غير المعرضين لخطر حدوث مثل هذه المشكلات الصحية. استشر الطبيب.

• حدثت مشكلة خطيرة للغاية في العضلات (انحلال الريبيدات) عند تناول هذا العقار. وفي حالات نادرة، أدى ذلك إلى مشكلات في الأعضاء والوفاة. اتصل بالطبيب فوراً إذا كنت تعاني ألم أو ضعف في العضلات.

• إذا كنت تبلغ من العمر 65 عاماً أو أكثر، فيرجى استعمال هذا الدواء مع توخي الحذر. فقد يؤدي ذلك إلى ظهور مزيد من الأعراض الجانبية.

• قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين إذا تناولته وأنتِ حامل. وإذا كنتِ حاملاً أو أصبحتِ حاملاً أثناء تناول هذا العقار، اتصلي بطبيبك على الفور.

• ينبغي استعمال وسيلة موثوق فيها لمنع الحمل أثناء تناول هذا العقار.

## الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

**تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادرًا، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحياناً آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. أخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:

• قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، ويصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداهن صغير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.

• أعراض العدوى كالحمى، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغيير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.

• أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثقل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبطي غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.

• علامات وجود مشاكل الكبد مثل بول داكن اللون أو الشعور بالإرهاق أو عدم الشعور بالجوع أو اضطراب في المعدة أو ألم في المعدة أو براز فاتح اللون أو قيء أو اصفرار لون الجلد أو العيون.

• علامات وجود مشاكل في السوائل والإلكتروليت مثل تغيرات في الحالة المزاجية أو تشوش أو ألم أو وهن في العضلات أو عدم انتظام ضربات القلب أو الشعور بالدوار الشديد جدًا أو إغماء أو سرعة ضربات القلب أو زيادة العطش أو نوبات الصرع أو الشعور بالإرهاق أو الضعف الشديد أو عدم الشعور بالجوع أو عدم القدرة على التبول أو تغيير في كمية البول أو جفاف الفم أو جفاف العينين أو اضطراب شديد جدًا في المعدة أو قيء.

• الضعف في جانب واحد من الجسم، أو صعوبة في الكلام أو التفكير، أو تغيير في الاتزان، أو تهدل أحد جانبي الوجه، أو عدم وضوح الرؤية.

• دوار شديد أو إغماء.

• عدم انتظام ضربات القلب.

• سرعة ضربات القلب.

• براز شديد السيولة (إسهال).

• تغيير في الرؤية.

• الصمم.

• ألم في الصدر.

• عرق شديد.

• احمرار الوجه.

• تورم.

## ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على

المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تختفي أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:

• الإسهال أو البراز المتقلب.

• الصداع.

• الإمساك.

• ألم في البطن.

• الشعور بالإرهاق أو الضعف.

• عدم الشعور بالجوع.

• ألم في الظهر.

• اضطراب المعدة أو قيء.

• التهاب الفم أو تقرحات بالفم.

• انعدام القدرة على النوم.

• تغيير في القدرة على التذوق.

• تساقط الشعر.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية. يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى وكالة الصحة المحلية لديك.

## ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. واقرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.

يتم إعطاء هذا الدواء كحقن في الوريد على مدى فترة معينة من الوقت.

استشر طبيبك إذا كنت تعاني من اضطراب في المعدة أو قيء أو سيولة في البراز (إسهال) أو عدم الشعور بالجوع. قد تكون هناك طرق لتقليل هذه الآثار الجانبية.

تحدث إلى طبيبك قبل أن تأخذ أي لقاحات. استخدام هذا العقار قد يزيد من احتمال الإصابة بعدوى أو لا يُظهر مفعول اللقاح أيضاً.

## ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟

اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

## كيف يتم تخزين هذا الدواء؟

إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

## إرشادات عامة

إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءاً، اتصل بطبيبك.

يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.

احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفيتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة وطبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.

يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفيتامينات.

احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.

بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية.

إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمرکز مكافحة السموم لديك أو حصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزاً لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضاً بعينه. هذه المعلومات لا تجيز أي دواء باعتباره آمناً أو فعالاً أو معتمداً لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصاً موجزاً لمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقاً كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وفوائده.

